



어휘 색인

논 rice paddy	157
농담 joke	106
농약 분무기 chemical sprayer	157
농약을 치다 to spray (apply) agricultural pesticide	160
농업 agriculture industry	216
농장 farm	157
누르다 to press	127
누출되다 to have gas leak	200
눈치를 보다 self-conscious	266
니퍼 nippers	117
ㄷ	
단단히 firmly	169
단정하다 neat	67
단추를 잠그다 to button up	67
단추를 풀다 to button down	67
단합 대회 employee pep rally	100
달다 to hang	130
닭 chicken/hen	167
닭고기 chicken	30
담다 to put (something) into	140
당근 carrot	30
닻 anchor	170
대기하다 to stand by	236
대자 large	139
더럽다 dirty	147
더위를 이기다 to beat the heat	26
덕담을 듣다 to receive words of blessing	37
덕담을 하다 to give words of blessing	37
덮개를 덮다 to cover	176
도려내다 to cut out	187
도르래 pulley	170
도색하다 to paint	180
도장 작업 Painting	310
도장하다 to stain	180
돌 Dol / one's first birthday	47
돌리다 to turn	127

동료 colleagues	87
동영상 video (clips)	106
동의서 consent form / permission form	280
돼지 pig/hog	167
돼지고기 pork	30
두드리다 to hammer	117
드라마 television shows	57
드라이버 screwdriver	117
들여오다 to bring in	119
등반 대회 hiking event	100
따다 to pick	160
딱딱하다 hard	156
탄생각 other thoughts	186
땅을 파다 to dig in the ground	137
때리다 to slap	90
떡국을 먹다 to eat Tteokguk (Sliced rice Cake Soup)	37
떨어지다 to fall from heights	200
뚫다 to drill	117
뜨겁다 hot	27
뜰채 hand net	170
ㄹ	
룸메이트 roommate	77
ㅁ	
마늘 garlic	30
마대 burlap bag	150
마스크 dust mask, gas mask	197
만기가 되다 to expire	247
만료되다 to be expired	239
말 horse	167
말다툼을 하다 to brawl	90
말을 꺼내다 to bring up	279
망치 hammer	117
맞다 to be hit	90
맞음 재해 Hitting disaster	300
맞추다 adjust	186

떨린 물체 경고 Warning: hanging objects	296
음식 food	167
인터뷰를 보다 to have a job interview	230
면제되다 to be exempted	280
모서리 edge	186
모종삽 trowel	157
모종을 심다 to plant seedlings	160
목격자 witness	249
목장갑 safety gloves	197
목재 lumber	126
몸균형 상실 경고 Warning: loss of body balance	296
못 nail	117
못에 찔리다 to get pricked by a nail	190
무급 휴일 unpaid time-off-days	267
무단결근하다 to be absent from work without authorization	270
무섭다 scared	29
무시하다 to ignore	70
무역 trade	70
묶다 to tie	140
문의하다 to make inquiries	217
물류 창고 warehouse	176
물뿌리개 watering can	157
물을 주다 to water	160
미끄러지다 to slip	200
미리미리 in advance	169
밀 wheat	159
밀링 기계 milling machine	187

ㅂ

바구니 basket	150
바늘대 netting needle	170
바닷가 beach	16
바로바로 immediately	146
박다 to drive a nail	117
박다 to drive a screw	117
반말을 하다 to talk down	70
발급 받다 to be issued	237

발급을 신청하다 to apply for an issuance	237
발이 깔리다 to get a foot struck	190
밧줄 rope	170
방 room	77
방사선 물질 경고 Warning: radioactive	296
방심하다 inattentive	186
밭 field	156
배려하다 considerate	70
배설물 faces and urine	150
배 터지게 먹다 to get stuffed with food	96
백일 one hundredth day	47
밴딩기 strapping machine	120
버리다 to throw away	147
번호표를 뽑다 to take a number	240
벌금을 내다 to pay the fine	290
벌레를 잡다 to get rid of worms	160
법적으로 by law	226
법정 근로 시간 standard working hours	260
법정 휴일 statutory vacation	267
벼 rice	159
벽돌 brick	137
변경 가능 횟수 possible number of changes	287
별도로 지급하다 to pay separately	260
병가 sick leave	270
병가 기간 period of sick leave	270
병가 사유 causes of sick leave	270
병원비 medical bills	250
병환 illness	280
보고하다 to report	76
보관하다 to store	176
보름달을 보다 to see the full moon	40
보리 barley	159
보상을 받다 to receive settlement funds	247
보수하다 to repair	207
보안경 safety goggles	197
보안면 safety mask	197
보행금지 No pedestrians	296



어휘 색인

보험금을 지급하다 to pay out insurance claims 250

보험금을 청구하다 to file an insurance claim 250

보험금을 타다 to receive insurance payouts 250

보험금을 환급 받다 to have expenses reimbursed 247

보험료를 내다 to pay insurance premium 247

보험에 가입하다 to enroll in insurance plans 247

보호구 safety gear 196

보호복 protective clothing 197

복날 three hottest sultry days of summer 26

복도 hallway 77

복잡하다 crowded 20

볶다 to stir fry 30

볼트 bolt 117

부담하다 to burden / to bear 227

부딪히다 to collide 200

부딪힘 재해 crash disaster 299

부르다 to call out 169

부자 buoy 170

부표 buoy 170

부하 one's junior 87

분뇨 feces and urine 150

분류하다 to categorize to classify 140

분리하다 to sort out 149

분위기가 나쁘다 to have a bad atmosphere 87

분위기가 좋다 to have a good atmosphere 87

불 fire 29

불꽃이 튀다 to spark 189

불룩해지다 to get bloat 166

불법 체류 illegal stay 290

불이나다 a fire breaks out 200

불이익을 주다 to disadvantage 110

불쾌감 displeasure 106

불쾌하다 unpleasant 70

불편하다 uncomfortable 66

불합격하다 to be disqualified / to fail 220

붙이다 to stick 121

비계 scaffolding 137

비닐 끈 vinyl straps 150

비닐하우스 (vinyl) greenhouse 157

비료를 뿌리다 to fertilize 160

비상 연락처 emergency contact list 270

비자 Visa 237

빠지다 to excuse oneself from 97

빨려 들어가다 to be pulled into 249

빼다 to pull out 127

뽑히다 to be selected 206

 사건을 기록하다 to record an incident 109

사과하다 to apologize 90

사다리 ladder 150

사람을 뽑다 to hire 216

사료 feed 167

사망 death 247

사업자 등록증 사본 copy of business registration certificate 240

사업장 변경 사유 reasons for change of work location 277

사업장 변경 신청서 application for change of work location 277

사업장 추가 addition of work location 277

사업주 business owner 230

사용하다 to use 127

사이가 나쁘다 to be on bad terms 87

사이가 좋다 to get along 87

사인하다/서명하다 to sign 230

사정이 안 좋다 to face financial difficulties 276

사진 촬영을 하다 to take pictures 50

사증 visa 237

사포질하다 to hand—sand with sandpaper 180

산재 보험 worker's compensation insurance 247

산화성 물질 경고 Warning: oxidizing 296

살피다 to examine 207

삶다 to simmer 30

삼겹살 Grilled Pork Belly 29

삼계탕 Ginseng Chicken Soup 26

샵 shop

상사

상여금

상해 in

상해 보

샌딩하

생선 fis

생일 bir

샤워실

서로 위

서비스

선반 기

선진국

선풍기

섭섭하

성묘하

성범죄

성적 농

성적표

세금 tax

세배하

세뱃돈

세뱃돈

세탁실

소 cow

소고기

소멸되

소속 aff

소원을

소음이

소자 sm

속상하

손가락

손가락

손가락

손가락

손수레

삽 shovel	157
상사 one's senior	87
상여금 bonus	257
상해 injury	247
상해 보험 accident insurance	247
샌딩하다 to sand wood with a sander	180
생선 fish	30
생일 birthday	47
샤워실 shower room	77
서로 위해 주다 to care for each other	87
서비스업 service industry	216
선반 기계 lathe	187
선진국 developed country	70
선풍기 fan	80
성찰하다 to be sorry / to be regretful	276
성묘하다 to pay one's respects at one's ancestors' grave	40
성범죄 sexual assault	110
성적 농담 sexual or sex-based jokes	106
성적표 report card	220
세금 taxes	257
세배하다 to give a New Year's bow	37
세뱃돈을 받다 to receive New Year's cash gifts	37
세뱃돈을 주다 to give New Year's cash gifts	37
세탁실 laundry room	77
소 cow	167
소고기 beef	30
소멸되다 to lapse	247
소속 affiliation	270
소원을 빌다 to make a wish	40
소음이 심하다 to be noisy	147
소자 small	139
속상하다 to be upset with oneself	179
손가락이 끼이다 to have one's finger caught	190
손가락이 데다 to burn one's finger	190
손가락이 베이다 get a cut on one's finger	190
손가락이 잘리다 to have one's finger cut off	190
손수레 handcart	150

손에 익다 to get used to	179
손잡이 handle	126
송편을 만들다 to make Songpyeon (Half-moon Rice Cake)	40
쇠사슬 chain	170
쇠스랑 pitchfork	157
수경 swimming goggles	170
수고하다 to make an effort	176
수당을 받다 to receive bonuses	260
수수료 process fees	240
수습 기간 period of probation	227
수의사 veterinarian	166
수입품 imports	70
수입하다 to import	70
수중 펌프 submersible pump	170
수출품 exports	70
수출하다 to export	70
수치심 a sense of humiliation	106
수평대 spirit level	180
수험료 tuition	220
수험표 test identification slip	220
수확하다 to harvest	160
숙식 room and board	227
술을 받다 to be offered alcohol	97
스마트폰 smartphone	59
스승의 날 Teacher's Day	47
스위치를 끄다 to turn off the switch	80
스위치를 켜다 to turn on the switch	80
스트레칭을 하다 to stretch	210
스티로폼 상자 styrofoam cooler	170
스패너 wrench	117
습도 humidity	17
습하다 humid	17
시급 hourly wage	260
시끄럽다 noisy	20
시멘트 cement	137
시설물 facilities	76



어휘 색인

식대 subsistence 257

신경 쓰다 keep an eye on 79

신고하다 to report 110

신기하다 surprising 16

신랑 bridegroom 50

신부 bride 50

신분을 보장 받다 to be granted a legal status 239

신분증 identification card 220

신원 보증서 reference 287

신청하다 to apply 216

신체 접촉 physical contact 106

신다 to load 140

실수령액 net pay 257

실제로 actually 256

심하다 severe 269

싸다 to pack 140

싸움을 하다 to fight 90

쌓다 to stack up 140

쓰다 to use 127

씨앗을 뿌리다 to sow seeds 160

 아랫사람 junior 86

아무도 nobody 79

아이돌 idols (girl group / boy band members) 57

아직 still / yet 229

안색 complexion 209

안전 수칙을 어기다 to ignore safety regulations 207

안전 수칙을 지키다 to follow safety regulations 207

안전대 safety harness 197

안전모 safety hat 197

안전장갑 rubber coated gloves 197

안전장화 safety boots 197

안전화 safety shoes 197

알려 주다 to inform 229

야간 근로 시간 night work hours 260

야근 overtime at night 259

야유회 picnic / excursion 100

약정 휴일 contractual time off 267

양 sheep 167

양계 chicken raising 167

양고기 lamb 30

양돈 hog raising 167

양망기 a net hauler 170

양우 cattle raising 167

양파 onion 30

어린이날 Children's Day 47

어버이날 Parents' Day 47

어업 fishing industry 217

업무 내용 details of work 227

업체 명 the name of a company 230

엉망이다 messy 147

엉키다 to tangle 169

에어 콤프레서 air compressor 120

에어컨 air conditioner 80

여권 passport 237

연마하다 to sand wood with a sander 180

연말정산 tax returns 257

연예인 celebrities 57

연장 근로 시간 overtime hours 260

연장하다 to extend 287

연차 휴가 annual leave 267

영상 above zero 17

영수증 receipt 250

영하 below zero 17

영화 movies 57

영화배우 film actors / actresses 57

예능 프로그램 entertainment programs 57

예민하다 to be sensitive 106

예의가 없다 rude 70

예의가 있다 polite 70

오랜만에 after a while 36

오리 duck 167

오리다 to cut out 130

오해를 풀

오해하다

온도를

외국인

올리다 t

옮기다 t

완성하다

외국인

.....

외국인

외국인

외부인 v

외출하다

요구하다

요양비 n

욕을 하

용접면 v

용접봉 v

용접하다

우수 사

운반하다

운이 좋

움직이다

원목을

위험 장

윗사람 s

유급 휴

유니폼 u

유리가

유명하다

유산소

유효 기

윷놀이를

음담패

음란물 s

음악 프

의도 inte

해를 풀다 to resolve a misunderstanding	90
해하다 to misunderstand	90
도를 유지하다 to maintain temperature	176
국인 전용 exclusively for foreigners	246
리다 to switch on	127
기다 to move	130
성하다 to complete	130
국인 등록 신청서 application form for the alien registration card	240
국인 등록을 하다 to be registered as a foreign national	240
국인 등록증 alien registration card	240
부인 visitor	76
출하다 to go out	76
구하다 to require	110
장비 medical expenses	250
을 하다 to curse	90
면 welding helmet	197
봉 welding rod	120
다 하다 to weld	119
수 사원 excellent staff	206
다 하다 to deliver	121
이 좋다 to be lucky	229
이 다 to move	126
목을 재단하다 to measure and cut a wooden board	180
장소 경고 Warning: hazardous site	296
칼 senior	86
휴일 paid time-off-days	267
복 uniform	67
다 박히다 to get (a piece of) glass stuck in	190
하다 famous	20
운동을 하다 to do aerobic exercise	210
기간 expiration date	237
를 하다 to play yut	37
패설 lewd comments	106
들 sexual pictures or displays/ pornography	106
프로그램 music programs	57
entation	106

의사를 표현하다 to articulate one's thoughts	110
이내 within / no more than	226
익숙하다 to be used	66
인구가 많다 heavily populated	20
인구가 적다 thinly populated	20
인형 doll	46
인화성 물질 경고 Warning: flammable material	296
일 년 내내 all year long	16
일단 for the moment / for now	229
일당 daily wage	260
일륜차 wheelbarrow	150
일반적으로 in general	266
일시 출국하다 to leave temporarily	280
일이 더 잘되다 it goes much better	86
일이 몰리다 to be swamped with work	259
일할 맛이 나다 to feel like working	86
임금 wages	227
임금을 체불하다 to delay payment of wages / to be in arrears	277
임대 계약서 lease contract	287
입고하다 to stock	176
입국 신고서 arrival card	237
입국 심사를 받다 to go through immigration	237
입국이 금지되다 to be denied entry	237
입국하다 to enter (a country)	237
입맛 appetite	209
입원을 하다 to be hospitalized	270

ㅈ

자격을 변경하다 to change status	290
자격을 부여하다 to grant status of sojourn	290
자격을 획득하다 to obtain a status of sojourn	290
자격이 주어지다 to be qualified	219
자동으로 automatically	286
자르다 to cut	117
자유롭다 lively	87
자진 출국 각서 voluntary departure form	287



어휘 색인

자진 출국하다 to leave voluntarily 290

작동하다 to operate 127

작업복 work clothes 67

작업장에 배치되다 to be assigned to a workshop 237

작업하다 to work 66

잡초를 뽑다 to remove weed 160

장해 disability 247

장해 보상금 disability compensation 250

재고를 파악하다 to check inventory 176

재다 to measure 130

재배하다 to cultivate 160

재입국 허가 신청서 application for a re-entry permit 280

재입국하다 to re-enter 280

저온 경고 Warning: low temperature 296

저장하다 to store 176

적재하다 to load 127

전기 드릴 electric drill 117

전기 용접기 electric welder 120

전기 절단기 electrical cutting machine 120

전기난로 electric heater 80

전기장판 electric blanket 80

전선 릴 cable reel 120

전통 혼례 traditional Korean wedding 49

전통 놀이 traditional Korean game 39

절단하다 to cut off 117

절하다 to bow 40

점검하다 to inspect 207

접다 to fold 130

접수증 proof of application 220

정리가 잘 되어 있다 well-arranged 147

정리하다 to arrange 147

정비하다 to maintain 207

정이 들다 to be fond 276

제공하다 to offer / to provide 227

제때 at the right moment 169

제작하다 to make 130

제조업 manufacturing industry 216

조기 귀국하다 early coming back to home country 280

조리 기구 cooking equipment 76

조립하다 to assemble 187

조용하다 to be quiet 20

조이다 to tighten up 117

조절하다 to adjust 130

조정 및 미장(건축) 작업 (Bricklaying and plastering(polishing)) 309

조치를 취하다 to take action 207

조퇴하다 to leave early 270

존댓말을 하다 to use honorifics 70

존중하다 to respect 70

주례 officiant 50

주문서 an order form 139

주의하다 to pay attention to 207

줄자 tape measure 180

중자 medium 139

즉시 promptly 76

증거 evidence 110

증거를 확보하다 to secure evidence 109

증명사진 identification picture 220

증인 witness 110

지급 방법 wage payment options 227

지급 심사를 받다 to go through review 250

지급일 payday 227

지문을 등록하다 to register fingerprint 240

지퍼를 내리다 to zip down 67

지퍼를 올리다 to zip up 67

직각자 steel square 180

직위 position 270

직접 알아보다 to research for oneself 246

진단서 medical report 250

진료 기록 medical report 249

진술 testimony 249

진정하다 to soothe 189

질병 disease 247

집들이 housewarming party 47

집안 사
집어등
짜증을
찍어 내
찐빵 Ste

ㄷ

차다/차
차례를
착용하
찰과상
참석하
창고 she
채소 veg
챙기다
처리하
철골 작
철근 reb
철근 작
철근을
청결을
청구서
청첩장
체류 가
체류 기
체류 자
체류 자
.....
체류지
체류하
체육대
총액 gros
최고기
최저기
최저임
최초 the
추락하

집안 사정 family circumstances	280
질어등 a fish-luring light	170
짜증을 내다 to be irritated	90
찍어 내다 to stamp (out)	187
찐빵 Steamed Bun with Red Bean Paste Filling	27
ㄷ	
차다/차갑다 cold	27
차례를 지내다 to have a ritual for one's ancestors	40
착용하다 to wear	197
찰과상을 입다 to have a scratch	190
참석하다 to attend	97
창고 shed	156
채소 vegetable	30
차기다 to carry	156
처리하다 to dispose	149
철골 작업 steel frame	308
철근 rebar	137
철근 작업 reinforcing bar work	306
철근을 조립하다 to assemble rebar	137
청결을 유지하다 to keep oneself clean	210
청구서 bill	250
청첩장 wedding invitation	50
체류 가능 기간 allowed length of stay	287
체류 기간 sojourn period	287
체류 자격 status of sojourn	290
체류 자격 외 활동 activities not permitted with one's status of sojourn	290
체류지 입증 서류 proof of residency	287
체류하다 to stay	287
체육대회 athletic meet event	100
총액 gross pay	257
최고기온 the highest temperature	17
최저기온 the lowest temperature	17
최저임금 minimum wage	260
최초 the first	249
추락하다 to fall from a high elevation	200

추방되다 to be deported	290
추천하다 to recommend	166
축사 cowshed / pigsty	167
축산업 meat and dairy industry	216
축의금 congratulatory gift of money	50
축하하다 to celebrate	100
출고하다 to release	176
출국 예정 신고서 departure form	280
출산 휴가 maternity leave	267
출입국 관리소 Immigration Service Office	240
출입금지 No entry	296
출입문 entrance	77
출하하다 to ship goods	140
충돌하다 to collide	200
충분하다 to be enough	129
취업 교육을 받다 to receive employment training	237
취업 기간 employment period	216
취업 활동 기간 연장 신청서 application for extension of work period	287
취업자 employee	230
취업하다 to be employed	230
치료비 medical expenses	250
치맥 Chi-maek (acronym for chicken and maekju (beer in Korean))	96
치우다 to clean up	76
치킨 chicken (usually fried chicken)	96
친절하다 kind / nice	20
친척집에 가다 to go to a relatives' house	40
친해지다 to become intimate	100
칠순 one's 70th birthday	47
칭찬하다 to give compliments	70
ㅋ	
캐다 to dig out	160
컨테이너 containers	176
컨트롤 패널 control panel	120
콘크리트 concrete	137



어휘 색인

콘크리트를 타설하다 to place concrete 137
 콤바인 combine harvester 157
 콩 bean 159
 콩국수 Noodles in Cold Soybean Soup 27
 쾌적하다 pleasant 147
 큰일이나다 to be a serious problem 79
 키우다 to raise 160

ㄷ

토끼 rabbit 167
 톱 saw 117
 통발 a fish trap 170
 통역 interpretation 237
 통원 치료를 하다 to receive outpatient treatment 270
 통장으로 들어가다 to be deposited into a bank account 256
 퇴직금 retirement plan contributions 257
 퇴직하다 to retire 230
 툭툭 차다 to kick 69
 튀기다 to fry 30
 특별하다 special 36
 틈틈이 occasionally 209

ㅍ

파 green onion 30
 파내다 to gouge out 187
 파손되다 to be damaged 76
 파종상자 seed tray 157
 파편이 튀다 a chip flies off 200
 팥빙수 Shaved Ice Dessert with Red Beans 27
 팥죽 Red Bean Porridge 27
 폐기물 waste matter 150
 페인트 paint 146
 펜치 pincers 117
 펴다 to straighten 117
 편찮으시다 ill 280
 폐기물 waste matter 150

폐백을 드리다 to give a traditional ceremony to pay respects to the groom's family 50
 폐수 waste water 150
 폐업하다 to be closed 277
 폐유 waste oil 150
 포식하다 to eat one's fill 96
 포함되다 to be included 260
 폭발성 물질 경고 Warning: explosive 296
 폭발하다 to explode 200
 폭언을 하다 to utter 277
 폭행을 하다 to assault / to attack 277
 표준 체중을 유지하다 to maintain standard weight 210
 풀다 to loosen 117
 프레스 기계 forming press 187
 플라이어 pliers 117
 플러그를 꽂다 to plug in 80
 플러그를 뽑다 to unplug 80
 피로연을 하다 to have an after party 50
 피해를 주다 to harm someone 70
 피해자 victim 110

ㅎ

하객 guest 50
 한국산업인력공단 the Human Resources Development Service of Korea 229
 한류 Hallyu / the Korean wave 57
 한복을 입다 to wear Hanbok(the traditional Korean clothes) 37
 한잔하다 to have a drink 97
 한적하다 tranquil 20
 한창 at the peak 279
 한턱내다 to treat 97
 함부로 하다 to behave arrogantly 70
 합격하다 to pass an exam 220
 합법 체류 legal stay 290
 해고하다 to fire 230
 핸드카 handcar 120
 허가서 consent form / permission from 280

호떡 Par
 호미 ho
 호스 ho
 호이스
 혼을 내
 흠을 파
 화가 나
 화기금
 화를 내
 화상을
 화해하
 확인하
 환갑 on
 환기하
 환송하
 환영하
 환풍기
 회식을
 휴가를
 휴가를
 휴가를
 휴가를
 휴게 사
 휴식을
 휴업 급
 휴업하
 휴일 근
 힘이 없
 케이팝

수

2차에



호떡 Pancake Stuffed with Brown Sugar	27
호미 hoe	157
호스 hose	157
호이스트 hoist	120
혼을 내다 to give a scolding	169
홈을 파다 to make a groove	180
화가 나다 to get angry	90
화기금지 No open fire	296
화를 내다 to lose one's temper	90
화상을 입다 to be burned	190
화해하다 to reconcile	90
확인하다 to check	139
환갑 one's 60th birthday	47
환기하다 to ventilate	147
환송하다 to farewell	100
환영하다 to welcome	100
환풍기 ventilator	150
회식을 하다 to go out to dinner with co-workers	97
휴가를 내다 to submit vacation request	267
휴가를 받다 to receive vacation time	267
휴가를 신청하다 to request vacation leave	267
휴가를 쓰다 to take vacation	267
휴게 시간 rest breaks	227
휴식을 취하다 to rest	210
휴업 급여 temporary incapacity benefit	250
휴업하다 to be closed temporarily	277
휴일 근로 시간 holiday work hours	260
힘이 없다 to lack in energy or vitality	26
케이팝 (K-pop) K-pop	57

수

2차에 가다 to go in for a second round	97
------------------------------------	----

고용허가제 안내

고용허가제는 한국정부(고용노동부)가 인력을 구하지 못한 한국 중소기업에게 외국인근로자를 합법적으로 고용할 수 있도록 허가해 주는 제도입니다. 특히, 중소기업, 건설업, 농축산업, 어업, 서비스업 분야에서 단순기능업무에 종사할 외국 인력을 도입하기 위하여 시행하고 있는 제도입니다.

한국의 고용노동부와 송출국가 정부는 인력송출 양해각서(MOU) 체결을 통하여 인력송출의 기본 사항을 규정하며, 양국 공공기관에서 외국인근로자 선정·도입과 관련된 업무를 담당합니다.

1. 외국인근로자의 고용관리

- 외국인근로자의 한국 내 취업기간은 3년입니다.
 - 다만, 취업기간(3년) 만료 후 사용자의 동의가 있을 경우 추가로 1회에 한하여 2년 미만(1년 10개월)의 기간 동안 한국에서 체류하면서 취업할 수 있습니다.
- 외국인근로자의 사업장 변경은 제한적으로만 허용하고 있습니다.
 - 외국인근로자는 원칙적으로 최초 고용허가를 받은 사업장에서 계속 근로해야 합니다.
 - 사업장 변경은 3년 취업기간 동안 3회만 가능합니다.
 - 다만, 사업장의 휴·폐업 등 그 사업 또는 사업장에서 정상적인 근로관계를 지속하기 곤란한 때에는 고용노동부의 승인 하에 다른 사업장으로의 변경이 허용됩니다 (사업장변경횟수에서 제외).
- 외국인근로자를 불법적으로 고용한 사업주 등에 대해서는 일정기간(1년 또는 3년) 외국인근로자의 고용을 제한하고 있습니다.

2. 국내법이 정하는 바에 따라 권익보호

- 외국인근로자는 내국인과 동등하게 근로기준법, 최저임금법, 산업안전보건법 등 한국의 노동관계법의 적용을 받아 기본적인 권익을 보호받습니다.
- 또한 외국인근로자의 권익을 보호하기 위해 출국만기보험(퇴직금 보장)·임금체불 보증보험·귀국비용보험·상해보험 등의 가입을 의무화하고 있습니다.

3. 불법체류자 방지

- 외국인근로자 고용의 법적·제도적 장치를 마련함과 동시에 불법체류자에 대해서는 지속적이고 강력한 단속을 실시합니다.
- 사용자 처벌 위주의 단속으로 불법취업 기회를 원천적으로 차단하고 있습니다.

한국 취업을 위한 일반 절차

취업절차	세부 내용
한국어능력시험 준비	한국 취업을 희망하는 구직자는 한국어능력시험 응시를 위해 자율적으로 일정 수준의 한국어능력 배양
↓	
한국어능력시험 공고 (한국산업인력공단 · 송출기관)	송출기관을 통해 한국어능력시험 시행날짜 공고 ※ 공고처 : 현지 중앙일간지, 한국어능력시험 홈페이지 등
↓	
한국어능력시험 신청 · 접수 (응시희망자 → 한국산업인력공단 · 송출기관)	한국산업인력공단과 송출기관에서 지정한 장소 및 일시에 한국어능력시험 응시원서 작성 · 제출 ※ 한국어능력시험 응시자격을 갖춘 자만이 응시원서 접수 가능
↓	
한국어능력시험 실시 (한국산업인력공단 · 송출기관)	지정된 장소 및 일시에 한국어능력시험 응시
↓	
한국어능력시험 합격자 통보 (송출기관 → 합격자)	<ul style="list-style-type: none"> • 송출기관 게시판, 인터넷, 일간지 등을 통해 한국어능력시험 합격자 공고 및 합격증 배부 • 시험 합격자에게는 건강검진 및 구직등록 일정 안내
↓	
건강검진 (합격자 → 건강검진기관)	<ul style="list-style-type: none"> • 시험 합격자는 송출기관이 지정한 건강검진 기관에서 건강검진 실시 ※ 입국 전 건강검진에 통과한 근로자라도 입국 후 건강검진에서 불합격할 경우 본국으로 강제송환
↓	
구직자 명부작성 및 전송 (송출기관 → 한국산업인력공단)	송출기관은 완성된 등록 구직자들의 명부를 작성하여 한국산업인력공단에 전산으로 송부
↓	
한국사용자의 구직자 선택 (사용자 ↔ 정부기관)	<ul style="list-style-type: none"> • 한국 고용노동부는 외국인 고용을 희망하는 사용자의 고용적격 여부 확인 • 고용노동부는 사용자에게 사용자가 제시한 조건을 만족하는 구직자를 알선 • 사용자는 근로자들의 구직조건(나이, 성별, 국적 등)을 검토하여 근로자 선택
↓	
근로계약서 송부 (사용자 → 한국산업인력공단)	외국인근로자를 선택한 사용자는 근로계약서의 사용자안을 작성하여 한국산업인력공단을 통해 송출기관으로 송부

근로자 입국 절차

근로계약 체결
(송출기관 ↔ 근로자)



사전교육 실시
(근로자 ↔ 송출기관)



사증 신청·발급
(송출기관 → 재외공관)



입국 가능 여부 통보
및 입국자 확정
(송출기관 ↔ 한국산업인력공단)



근로자 입국
(송출기관 → 한국산업인력공단)



근로자 취업교육 및 인도
(취업교육기관 → 사용자)

세부 내용

- 송출기관은 송출된 근로계약서를 근로자에게 전달
- 근로자는 근로계약 내용을 확인 후 근로조건에 동의 여부 결정
- 근로자 동의 시 근로계약 체결

근로계약이 체결된 근로자는 현지 사전교육기관에 입소하여 한국 취업에 필요한 기본교육 이수

- 송출기관은 한국 법무부에서 발부된 사증발급인정서를 수령하여 사전교육을 이수한 근로자에 대한 비자(E-9) 신청
- ※ 건강검진후 장기간(3개월 이상) 소요된 경우 건강검진 재실시 후 입국하는 것이 바람직

- 한국산업인력공단은 비자가 발급된 근로자에 대하여 입국계획 수립
- 송출기관은 한국산업인력공단에서 통보한 입국 계획에 따라 근로자의 입국을 준비하게 함

- 입국일자가 확정된 근로자는 지정된 입국일에 입국

- 근로자는 인천공항 입국 후 취업교육기관으로 이동하여 취업교육 이수 (16시간)
- 취업교육기관에서 건강검진 재실시
- ※ 건강검진에 불합격할 경우 본국으로 송환
- 취업교육 이수한 근로자는 근로계약을 체결한 사업장으로 배치

한국어능력시험(EPS-TOPIK)

- 시험 시간 : 1시간 10분(읽기 : 40분, 듣기 : 30분)
- 시험 출제 언어 : 한국어
- 시험 구성

구분	문항수	배점	시간
총 계	50	200	70분
읽 기	25	100	40분
듣 기	25	100	30분

• 평가내용

- 한국의 일상생활에 필요한 기초적인 의사소통능력
- 산업현장에서 필요한 한국어 구사능력
- 한국 기업문화에 대한 이해

• 응시자격

- 만 18세 이상 39세 이하일 것
- 금고 이상의 범죄경력이 없을 것
- 과거 대한민국에서 강제퇴거·출국된 경력이 없을 것
- 출국에 제한(결격사유)이 없을 것

• 평가방법 및 합격자 결정기준

- 평가방법 : PBT(Paper Based Test) 또는 CBT(Computer Based Test)
- 합격자 결정 기준 : 200점 만점에 80점 이상 획득한 자로서, 선발(예정)인원 만큼만 성적순으로 합격자로 결정

• 합격유효기간 : 합격일로부터 2년간

• 부정행위자 응시자격 제한 : 부정행위자로 확정된 시점부터 2년간 제한

한국어능력시험 출제기준

주요항목	세부항목			
기본생활	인사	소개	시간	날짜
	숫자 및 단위	화폐	위치와 길 찾기	물품 구매
	음식 주문			
일상 및 여가생활	여행	통신	생활 예절	대중교통
	청소 및 위생	유용한 전화번호	공중 도덕	방문
	종교 활동	교육	취미/여가 활동	
공공기관	은행	우체국/택배	병원	약국
	외국인력지원기관			
한국에 대한 이해	지리 및 기후	음식 문화	한국의 명절	한국의 풍습
	세계 속의 한국			
직장문화	직장 예절	기숙사 생활	성희롱 /성추행 예방	회식
직장생활	산업 안전	산업안전보건 용어	업무 수행	작업 도구
	작업 환경	요구 및 요청	문제 해결	근무 태도
	긴급 상황			
법령 및 제도	고용허가제도	임금	근로 계약	휴가
	보험	출입국관리	고충 상담	
직장생활 용어	산업 안전 보건			

고용허가제 한국어능력시험을 위한

한국어 표준교재²

